

Superfish AquaTimer, 4 way socket extension with double timer

This socket extension contains 2 timer operated sockets which are ideal for operating the aquarium lighting, CO₂ equipment, air pumps and other accessories that do not need 24 hour operation and 2 continues powered outlets for the filter pump and heater that need 24 hour operation.

Safety

- 1 Read carefully before usage.
- 2 Only suitable for indoor use.
- 3 Ensure voltage shown on the label match to the mains supply voltage.
- 4 Never overload, see maximum load on product label.
- 5 Install the socket extension in an dry, moisture and dust free place.
- 6 Only operate with dry hands.
- 7 Only rotate timer clock wise, never turn clock anti clockwise this will cause damage to timer which is not covered by warranty!
- 8 Make sure cables that run from aquarium have drain loop to avoid danger.
- 9 Always disconnect all power before any maintenance on aquarium.
- 10 If damaged the supply cord cannot be replaced, the whole unit needs to be destroyed.

Operation

- 1 Plug in the socket extension, now the timer is running.
- 2 Set the timer in line with local time by rotating it clockwise.
- 3 Pull out the red pins of the corresponding time, to make the socket energized during this required period. Each pin means 15 minutes.
- 4 Push back the pins of the corresponding time, to de-energized the socket during your required period. Each pin means 15 minutes.
- 5 Shift the Switch to I, POWER ON, the corresponding socket is always energized, not controlled by the timer.
- 6 Shift the Switch to 0, POWER OFF, the corresponding socket is always de-energized, not controlled by the timer.
- 7 Shift the switch clock , TIMER ON, now the timer will energize, or de-energize the corresponding socket during the set times.
- 8 Please notice clock will stop running every time you unplug the socket box, so remember to reset the correct local time after disconnecting.
- 9 There is always a small deviation in time for these manual timers, this time difference will not be more then 10 minutes.

Troubleshooting

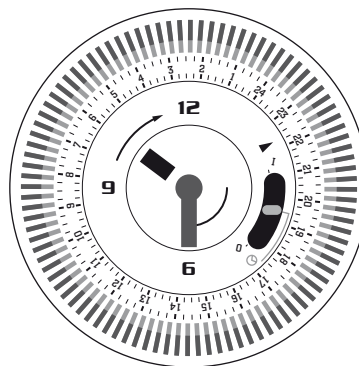
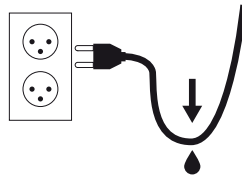
- 1 The socket extension is protected against overpowering by a fuse, if the outlets have no power check the fuse, 1 spare fuse is included with each unit.
- 2 If there is no power on timer outlet always first check correct setting of Symbol 0 / I and Clock.

Warranty

This warranty is valid for 2 year on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. We accept no responsibility for damage as a result of incorrect use of the unit. Breakages of parts not due to defects ex factory are not covered by this warranty.

Recycle information

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1, a differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycling of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.



Superfish AquaTimer, 4-Weg-Steckdose mit Doppelzeitschalter

Diese Steckdosenbox enthält zwei von Zeitschaltern gesteuerte Steckdosen, die ideal sind zur Regulierung der Beleuchtung, des CO₂, der Luftpumpen und anderer Ausrüstungen, die keine 24-stündige Laufzeit benötigen. Und zwei Steckdosen für die Filterpumpe und die Heizung, die 24 Stunden in Betrieb sind.

Veiligheid

- 1 Lesen Sie sorgfältig vor dem Gebrauch.
- 2 Nur für den Gebrauch im Haus geeignet.
- 3 Gewährleisten Sie, dass die auf dem Etikett angezeigte Spannung mit der des Netzwerks übereinstimmt
- 4 Überladen Sie niemals. Beachten Sie die Maximalladung auf dem Produktetikett.
- 5 Installieren Sie die Steckdosenbox an einem trockenen, feuchtigkeits- und staubfreien Platz.
- 6 Arbeiten Sie nur mit trockenen Händen!
- 7 Drehen Sie den Timer nur im Uhrzeigersinn und niemals gegen den Uhrzeigersinn, da dies Schaden am Zeitschalter verursachen wird. Dieser ist nicht von der Garantie betroffen.
- 8 Stellen Sie sicher, dass die Kabel in keinem Bogen verlaufen, sodass kein Wasser über die Kabel in die Steckdosen gelangen kann.
- 9 Ziehen Sie vor der Arbeit am Aquarium immer erst den Stecker heraus.
- 10 Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, kann dieses nicht ersetzt werden. Die ganze Einheit muss entsorgt werden.

Bedienung

- 1 Stecken Sie den Stecker der Steckdosenbox ein. Nun läuft der Timer.
- 2 Stellen Sie den Timer auf Lokalzeit, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- 3 Drücken Sie die roten Pins nach draußen auf die gewünschten Zeiten, in denen die Steckdosen geladen sind. Jeder Pin steht für 15 Minuten.
- 4 Drücken Sie die Pins nach innen auf die gewünschten Zeiten, in denen keine Spannung auf der Steckdose liegt. Jeder Pin steht für 15 Minuten.
- 5 Drehen Sie den Schalter auf I, SPANNUNG AN. Die betroffene Steckdose ist immer geladen und wird nicht durch den Zeitschalter gesteuert.
- 6 Drehen Sie den Schalter auf 0, SPANNUNG AUS. Die entsprechende Steckdose ist immer entladen und wird nicht durch den Zeitschalter gesteuert.
- 7 Drehen Sie die Schaltuhr auf ZEITSCHALTER AN. Nun wird die Zeitschaltuhr zu den eingestellten Zeiten ein- und ausgestellt.
- 8 Bitte beachten Sie, dass die Uhr jedes Mal aufhören wird zu laufen, wenn sie die Steckdosenbox ausziehen. Also denken Sie daran, jedes Mal die Lokalzeit wieder einzustellen.
- 9 Es gibt immer kleine Abweichungen bei solchen manuellen Timern. Dieser Unterschied wird aber nicht mehr als 10 Minuten betragen.

Problemebehebung

- 1 Die Steckdosenbox ist durch eine Sicherung gegen Überladung geschützt. Falls die Steckdosen keinen Strom haben, überprüfen Sie die Sicherung. Es wird immer eine Ersatzsicherung pro Steckdosenbox mitgeliefert.
- 2 Falls keine Spannung auf der von der Zeitschaltuhr gesteuerten Steckdose liegt, dann überprüfen Sie immer zuerst, ob Symbol 0, Symbol I und die Uhr richtig eingestellt sind.

Garantie

2Jahr Werksgarantie auf Material- und Montagefehler. Nur Geräte mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kassenbonn mit Kaufdatum fallen unter die Garantie. Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Wir entscheiden bei Erhalt, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Wir haften nicht für Schäden infolge des (unsachgemäßen) Einsatzes des Geräts. Bruchschäden an Teilen durch eigene Schuld sind von der Garantie ausgeschlossen.

Informationen das recyclage

Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalem Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu einem Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrennte Sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu der alte Materiale neu nutzbar zu machen. Jeder andere / sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

Superfish AquaTimer, Bloc 4 prises avec double programmeurs

Ce bloc à 2 programmeurs, idéal pour commander l'éclairage, l'équipement CO₂, la pompe à air et les autres accessoires ne nécessitant pas de fonctionner 24 h/24 h et 2 prises sans programmation pour le filtre et chauffage qui doivent fonctionner 24 h/ 24 h.

Veiligheid

- 1 Lire attentivement avant utilisation
- 2 Uniquement en utilisation intérieure
- 3 S'assurer que la puissance (V) sur l'étiquette correspond à celle de votre installation.
- 4 Ne jamais utiliser une puissance supérieure.
- 5 Installez le bloc dans un endroit sec, propre et sans poussière.
- 6 Manipuler avec des mains sèches.
- 7 Tourner le programmeur dans le sens des aiguilles d'une montre, jamais dans le sens contraire, ce qui peut causer des dommages non pris sous garantie !
- 8 Assurez vous que les câbles électriques provenant de l'aquarium forment une boucle drain.
- 9 Toujours déconnecter les câbles électriques avant entretien dans l'aquarium.
- 10 Les câbles électriques endommagés ne peuvent être réparés, dans ce cas le bloc complet doit être remplacé.

Utilisation

- 1 Branchez le bloc, le programmeur est actif
- 2 Réglez l'heure du programmeur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 3 Poussez vers les ergots rouges, vers l'extérieur, sur la période désirée afin d'activer la programmation, chaque ergot correspond à 15 minutes.
- 4 Poussez les ergots rouges, vers l'intérieur, sur la période désirée afin de désactiver la programmation, chaque ergot correspond à 15 minutes.
- 5 Interrupteur sur I, POWER ON, La prise correspondante est toujours active, non contrôlée par le programmeur.
- 6 Interrupteur sur 0, POWER OFF, La prise correspondante est inactive, non contrôlée par le programmeur.
- 7 Interrupteur sur clock, TIMER ON, maintenant le programmeur de la prise correspondante est activé.
- 8 L'horloge s'arrête en cas de coupure de courant, Rappelez vous de remettre la bonne heure.
- 9 Il y a toujours un petit décalage horaire possible sur ces programmeurs manuels, pas plus de 10 minutes.

Problèmes de fonctionnement

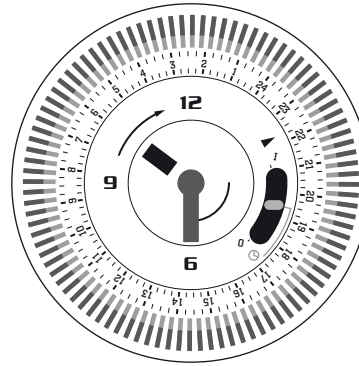
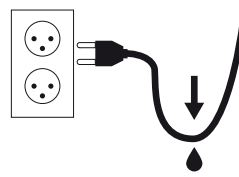
- 1 Le bloc est protégé contre les surtensions par un fusible, Si vous n'avez plus d'électricité contrôlez le fusible, un fusible de rechange est inclus avec chaque bloc.
- 2 Si vous n'avez pas d'électricité sur une prise programmable, vérifiez si le bouton est sur le symbole 0/1 et Clock.

Notice d'utilisation et certificat de garantie

2 an de garantie d'usine sur les vices de matériau et les erreurs de montage. Seuls les appareils accompagnés d'un certificat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous déterminons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Nous rejetons toute responsabilité pour tout dommage consécutif à l'utilisation ou à l'utilisation erronée de l'appareil. Les bris de pièces de votre faute ne tombent pas sous le coup de la garantie.

Information sur le recyclage

Le symbole de la poubelle barrée sur le produit veut dire que l'appareil doit être recyclé. L'utilisateur, à la fin de vie de l'appareil, doit le ramener à un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramener dans le magasin lors d'un nouvel achat, sur la base 1 sur 1. Un recyclage correct est très important pour l'environnement, toute autre méthode peut être punie par la loi.



Superfish AquaTimer, 4 weg stekkerdoos met dubbele tijdsklok

Deze stekkerdoos bevat 2 tijdgestuurde contactdozen welke ideaal zijn voor het aansturen van aquariumverlichting, CO₂ apparaten, luchtpompen en andere toebehoren die geen 24 uur per dag hoeven te werken, en 2 contactdozen waarop continue spanning staat voor filterpomp en verwarming welke 24 uur moeten werken.

Veiligheid

- 1 Zorgvuldig lezen voor gebruik.
- 2 Alleen voor gebruik binnenhuis.
- 3 Controleer of voltage op productlabel overeenkomt met netwerk voltage.
- 4 Nooit overbelasten zie de maximale belasting op het productlabel.
- 5 Installeer stekkerdoos op droge, vocht en stofvrije plaats.
- 6 Alleen met droge handen bedienen!
- 7 Tijdsklok alleen met de klok mee draaien, nooit tegen de klok in draaien dit veroorzaakt schade aan de timer die niet onder de garantie valt.
- 8 Zorg dat kabels in een boog lopen zodat water niet langs de snoeren in de stekkerdoos kan lekken.
- 9 Voor elk onderhoud aan aquarium eerst de stekker uit het stopcontact halen.
- 10 De kabel kan niet worden vervangen, indien deze beschadigd is moet de stekkerdoos worden vervangen.

Bediening

- 1 Steek de stekker in het stopcontact, de tijdsklok gaat nu lopen.
- 2 Zet de tijdsklok op de juiste locale tijd door met de klok mee aan de timerschijf te draaien.
- 3 Druk de rode pinnen naar buiten op de gewenste tijden dat u wil dat er spanning staat op de betreffende contactdoos, elke pin is 15 minuten.
- 4 Druk de pinnen naar binnen voor de tijden dat u geen spanning op de contactdoos wilt, elke pin is 15 minuten.
- 5 Zet schakelaar op stand I, SPANNING AAN, de betreffende contactdoos heeft altijd spanning en wordt niet geschakeld door de tijdsklok.
- 6 Zet schakelaar op stand 0, SPANNING UIT, de betreffende contactdoos heeft nooit spanning en wordt niet geschakeld door de tijdsklok.
- 7 Zet schakelaar op stand Clock, TIJDKLOK AAN, de betreffende contactdoos wordt aan en uitgeschakeld op de tijden die u heeft ingesteld.
- 8 Belangrijk, de tijdsklok stopt zodra u de stekker uit het stopcontact trekt dient dat geval altijd de lokale tijd opnieuw juist in te stellen.
- 9 Er is altijd een kleine afwijking met tijdsklokken, deze tijdafwijking zal niet meer dan 10 minuten bedragen.

Problemen oplossen

- 1 Deze stekkerdoos is beschermd tegen overbelasting met een zekering, als er geen spanning op de contactdozen staat controleer dan eerst de zekering, 1 reserve zekering word met elke stekkerdoos meegeleverd.
- 2 Indien er geen spanning staat op de tijdsklok gestuurde contactdozen controleer dan altijd eerst de juiste stand van de instelling van symbolen 0 / I en klok.

Garantie

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en montagefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met aankoopdatum komen voor garantie in aanmerking. U dient het apparaat altijd volledig met alle toebehoren voor garantie aan te bieden. Wij bepalen bij ontvangst of het apparaat wordt gerepareerd of vernieuwd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik of door verkeerd gebruik van het apparaat. Breuk van onderdelen door eigen schuld valt niet onder de garantie.

Recycling informatie

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (Als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden maar dat het op de special hiervoor ingerichte collectie punten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aan bieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afval collectie is beter voor het milieu en het helpt om bij de recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afval verwerking met betrekking op dit product is strafbaar.